附錄1

>< JAPAN WATER WORKS ASSOCIATION





The 12th JWWA/WRF/CTWWA Water System Seismic Conference Program





DAY 1 – Monday, January 30, 2023

1. REGISTRATION

- 08:30 09:30 Conference Room A1 in KUMAMOTO-JO HALL
- 09:10 Meeting with Mayor of Kumamoto City (National Representatives)

2. OPENING CEREMONY

- 09:30 09:35 Kazufumi Onishi, Mayor of Kumamoto City
- 09:35 09:40 Hideyuki Aoki, Executive Director of Japan Water Works Association
- 09:40 09:45 Yang-Long Wu, Secretary General of Chinese Taiwan Water Works Association
- 09:45 09:50 Brenley McKenna, Chief of Subscriber Services of Water Research Foundation

3. KEYNOTE SPEECHES (20 minutes speech)

Time	Speaker/Title			
09:50 - 10:10	Yuji Matsuoka			
	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau			
	"Water Supply System Infrastructure-Issues and Lessons Learned			
	from the Kumamoto Earthquake" (Japan)			
10:10 - 10:30	Tin-Lai Lee			
	Vice President of Taiwan Water Corporation			
	"Earthquake-resilience and Mitigation Strategies for Taiwan Water			
	Corporation" (Taiwan)			
10:30 - 10:50	Winston Chai			
Manager of Metropolitan Water District of Southern California				
	"Comprehensive Strategies to Mitigate Seismic Risks of Large-Diameter			
	Pipelines"(US)			

10:50-11:00 Group Photo

11:00-11:10 Break (10 minutes)

PROGRAM 12th JWWA/WRF/CTWWA Water System Seismic Conference

4. PRESENTATION PART I (15 minutes presentation with 5 minutes for questions and answers)

SESSION 1

Chairperson: Jian Zhang (US)

Time	Speaker/Title			
11:10 - 11:30	Mizuki Uemura			
	Bureau of Waterworks, Tokyo Metropolitan Government			
	"Duplexing of Conveyance Facilities (Raw Water Connection Pipes) and			
	Development of the "Second Asaka-Higashimurayama Lines"" (Japan)			
11:30 - 11:50	Michael J. Britch			
	Tualatin Valley Water District			
	"Seismic Design Quality Control Practice to Improve Overall Seismic			
	Performance of Large Water Transmission System Pipelines and			
	Facilities" (US)			
11:50 - 12:10	Jung Ching Wu			
	Taiwan Water Corporation			
	"The Risk management of water supply system - Ban-xin water supply			
	improvement project" (Taiwan)			
12:10 - 12:30	Shunichi Hayasaka			
	Sendai City Waterworks Bureau			
	"Efforts of the Project for Providing Information of Earthquake Disaster			
	Provision in Sendai City" (Japan)			

12:30 - 13:30 Lunch

SESSION 2

Chairperson: Nagahisa Hirayama (Japan)

Time	Speaker/Title		
13:30 - 13:50	Shang-Hsin Ou		
	Taiwan Water Corporation		
	"A Study of Anti-seismic Measures for Expansion Joints of Water Tanks"		
	(Taiwan)		
13:50 - 14:10	Rintaro Okada		
	Yokohama Waterworks Bureau		
	"Fabrication of special equipment for filling water trucks and receiving		
	tanks from municipal water supplies" (Japan)		
14:10 – 14:30 <u>Tao Peng</u>			
	Metropolitan Water District of Southern California		
	"Design of Casa Loma Siphon for Fault Crossing and Ground Subsidence" (US)		

PROGRAM

12th JWWA/WRF/CTWWA Water System Seismic Conference

Time	Speaker/Title			
14:30 - 14:50	Kuo-Chun Chen			
	Taipei Water Department			
	"An Earthquake Effect on Network Consumptions & Pumping Behaviors"			
	(Taiwan)			
14:50 - 15:10	Takashi Nakai			
	Osaka Municipal Waterworks Bureau			
	"2nd Version of Earthquake Resistance Measures Reinforcement Plan of			
	Osaka Municipal Waterworks Bureau" (Japan)			

15:10 – 15:40 Break (30 minutes)

SESSION 3

Chairperson: Chin-Hsun Yeh (Taiwan)

Time	Speaker/Title			
15:40 - 16:00	Tomohisa Okamoto			
	Hanshin Water Supply Authority			
	"Evaluation of seismic performance of reservoir-like structures and			
	measures to increase their earthquake resistance" (Japan)			
16:00 - 16:20	Raffi Moughamian			
	East Bay Municipal Utility District			
	"Large Diameter Steel Pipeline Response to Fault Creep" (US)			
16:20 - 16:40	Hiroki Oiwa			
	Nagoya City Waterworks & Sewerage Bureau			
	"Earthquake Resistant Renovation of Water Conduit" (Japan)			
16:40 - 17:00	Bing-Ru Wu			
	National Science and Technology Center for Disaster Reduction			
	"Mesh-based Damage Assessment on the Water Supply System - Case			
	Studies for Two Major Earthquakes in Taiwan" (Taiwan)			
17:00 - 17:20	Craig A. Davis			
	C.A. Davis Engineering			
	"A Framework to Establish Post-Earthquake Water System Service			
	Recovery Goals" (US)			
17:20 - 17:40	Kazumitsu Tashiro			
	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau			
	"Response to Newly Actualized Damage Following the 2016 Kumamoto			
	Earthquake" (Japan)			

5. SPEAKERS' RECEPTION, Lazor Garden Kumamoto (SAKURAMACHI Kumamoto) 18:30 – 20:00 Reception

DAY 2 – Tuesday, January 31, 2023

6. PRESENTATION PARTII (15 minutes presentation with 5 minutes for questions and answers)

SESSION 4

Chairperson:	Andrea	Chen	(US)
--------------	--------	------	------

Time	Speaker/Title			
09:00 - 09:20	Kouhei Mizobuchi			
	Kobe City Waterworks Bureau			
	"Evaluation of the effect of Seismic Resistant Measures and verification			
	of prioritized Facilities Improvement Measures of Basic Plan of			
	Earthquake Resistance" (Japan)			
09:20 - 09:40	Michael J. Britch			
	Tualatin Valley Water District			
	"Practical Applications for Transient Ground Shaking in the Design of			
	Earthquake Resistant Welded Steel and Ductile Iron Pipelines" (US)			
09:40 - 10:00	Nagahisa Hirayama			
	Nagoya University			
	"Development of Evaluation Procedure for Opportunity Loss of Economic			
	Activities due to Damage on Water Distribution System After			
	Earthquake"(Japan)			
10:00 - 10:20	Chin-Hsun Yeh			
	National Center for Research on Earthquake Engineering			
	"Prioritization of Seismic Hazards and Vulnerabilities of Water Distribution			
	Mains in Taipei" (Taiwan)			

10:20 - 10:40 Break (20 minutes)

SESSION 5

Chairperson: Masakatsu Miyajima (Japan)

Time	Speaker/Title			
10:40 - 11:00	Gee-Yu Liu			
	National Center for Research on Earthquake Engineering			
	"On Seismic Design and Assessment of Rectangular Water Containing			
	Reinforced Concrete Structures" (Taiwan)			

PROGRAM

12th JWWA/WRF/CTWWA Water System Seismic Conference

Time	Speaker/Title			
11:00 - 11:20	Yuya Oshikiri			
	Sendai City Waterworks Bureau			
	"Development of Educational Materials for Human Resource			
	Development Training Utilizing Disaster Ethnography Surveys in the			
	Great East Japan Earthquake" (Japan)			
11:20 - 11:40	Jianping Hu			
	Los Angeles Department of Water and Power			
	"Development of Water System Seismic Resilience Pipe Network" (US)			
11:40 - 12:00	Shogo Kaneko			
	Kubota Corporation			
	"Design Method of Pipeline in Shield Tunnel against Fault Displacement"			
	(Japan)			

12:00 - 14:20 Lunch (12:40 - 14:05 Kumamoto Castle Tour) Technical tour to Kumamoto Castle, where the restoration projects are ongoing after the devastating damage caused by the Kumamoto earthquake.

SESSION 6

Chairperson: Tin-Lai Lee (Taiwan)

Time	Speaker/Title			
14:20 - 14:40	Nagahisa Hirayama			
	Nagoya University			
	"Development of Numerical Simulation Model for Emergency Water			
	Supply" (Japan)			
14:40 - 15:00	Yu-Hsiang Wang			
	Sinotech Engineering Services LTD.			
	"Establishing Criteria for Water Distribution Mains Replacing Prioritization			
	with Earthquake-Resistance Factors" (Taiwan)			
15:00 - 15:20	Yuji Kawase			
	Meta Water Co., ltd.			
	"Introducing the case studies of ICT utilization to accelerate the recovery			
	of the water supply service after natural disasters and the daily			
	troubleshooting operations in Arao City" (Japan)			
15:20 - 15:40	Charles Scawthorn			
	SPA Risk LLC			
	"Effect of Major Stress Events on Buried Pipe Service Life" (US)			

15:40 - 16:00 Break (20 minutes)

PROGRAM 12th JWWA/WRF/CTWWA Water System Seismic Conference

SESSION 7

Chairperson: Jian Zhang (US)

Time	Speaker/Title			
16:00 - 16:20	Satoshi Iwatsubo			
	Nihon Suido Consultants Co., Ltd (NSC)			
	"Earthquake-induced damages on water supply facilities and			
	recommendations to seismic design in Japan" (Japan)			
16:20 - 16:40	Bard P. Wham			
	University of Colorado Boulder			
	"Evaluation of Assessment Procedures for Hazard-Resilient Expansion			
	Joints" (US)			
16:40 - 17:00	Yang-Long Wu			
	Chinese Taiwan Water Works Association			
	"Evaluate Liquefaction Risk to Taipei Water Supply System" (Taiwan)			
17:00 - 17:20	Shigeru Imai			
	Japan Water Works Association			
	"Mutual Support against great disaster by water utilities and JWWA"			
	(Japan)			

7. CONCLUDING REMARKS

- 17:20 17:25 <u>Hiroshi Nagaoka</u> Tokyo City University (Japan)
- 17:25 17:30 Brenley McKenna Water Research Foundation (US)
- 17:30 17:35 Tin-Lai Lee (Taiwan)

8. 13TH WATER SYSTEM SEISMIC CONFERENCE

17:35 - 17:40 Yang-Long Wu (Taiwan)

9. SPEAKERS' BANQUET, Kumamoto Hotel Castle

(15 minutes walk from KUMAMOTO-JO-HALL) 18:30 – 20:30 Dinner

DAY 3 – Wednesday, February 1, 2023

10. TECHNICAL TOUR FOR INTERNATIONAL PARTICIPANTS

- 07:45 Meet at Sakuramachi Bus Terminal
- 10:00 10:20 Daikanbo (the best viewing spot in Aso area)
- 11:00 11:40 The Kumamoto Earthquake Memorial Museum
- 11:50 12:20 Remains of the collapsed bridge girders of the old Aso Ohashi Bridge
- 12:30 13:30 Lunch
- 14:30 15:20 Kengun Water Source
- 15:30 End of TECHNICAL TOUR * Chartered buses take the participants to Kumamoto Airport, Sakuramachi Bus Terminal, Kumamoto Station. • Kumamoto Airport (arrive around 16:00) • Sakuramachi Bus Terminal (arrive around 16:00) • Kumamoto Station (arrive around 16:15)

* Please note that some visits may change due to weather.

Conference Information

English-speaking staff :

If you have any questions about meals, transportation, etc., please ask the English-speaking staff at the registration desk.

Notes :

•From JR Kumamoto Station, approx. 12 minutes by city tram, or approx. 10 minutes by car

•From Aso Kumamoto Airport, approx. 46 minutes by bus

From SAKURAMACHI Kumamoto's Front Entrance to KUMAMOTO-JO HALL





2nd Floor



- Follow the red line and go up to the 3rd floor (Main Venue).
- In case you are staying at KOKO HOTEL, follow the red dotted line.



Companies' booth:

- 1) TAISEI KIKO Co., Ltd.
- ②NIPPO VALVE Co., Ltd.
- ③TOYOKEIKI Co., Ltd.
- ④ABE NIKKO KOGYO Co., Ltd.

©NIPPON STEEL PIPELINE & ENGINEERING CO., LTD.

- ©TAK Manufacturing Co., Ltd.
- ⑦MAEZAWA Industries, Inc.
- **®KUBOTA** Corporation
- 9COSMO KOKI Co., Ltd.
- @KYOWA Industrial Co., Ltd.



Notes :

If you need guidance to Lazor Garden Kumamoto, please come to the entrance of Kumamoto-Jo Hall at 6:15 PM when staff will lead a group of participants to the venue.





Notes :

It takes about 15 minutes to walk from KUMAMOTO-JO HALL to Kumamoto Hotel Castle.

If you need guidance to Kumamoto Hotel Castle, please come to the entrance of Kumamoto-Jo Hall at 6:10 PM when staff will lead a group of participants to the venue.

[LSP Flange Gasket] Patent No. : US 10,145,498 B2







For Earth, For Life גיורטעע

The best water pipeline starts from the best pipe



KUBOTA CORPORATION

Int'l Water & Environmental Engineering Dept. Website : www.Kubota.com/products/ironpipe/ Email : kbt_g.ironpipe@kubota.com







Attendees List of the 12th JWWA/WRF/CTWWA Water System Seismic Conference

日本/Japan

No.	氏名/Name	所属/Affiliation	区分/Category
1	長岡 裕	東京都市大学	委員
T	Hiroshi Nagaoka	TOKYO CITY UNIVERSITY	Committee Member
0	宮島 昌克	金沢大学	委員
2	Masakatsu Miyajima	KANAZAWA UNIVERSITY	Committee Member
1	渡部 和彦	仙台市水道局	委員
3	Kazuhiko Watanabe	Sendai City Waterworks Bureau	Committee Member
	古林 祐正	阪神水道企業団	委員
4	Yusei Kobavashi	Hanshin Water Supply Authority	Committee Member
	藤本(二	熊本市上下水道局	
5	Hitoshi Eulimoto	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Committée Member
	小田 +大	日本ダグタイル鉄管協会(クギタ)	天日
6	Keits Oda	Kubata Corporation	Committee Member
-			Committee Member
7	Catachi Tamura		安貝
_		Japan Water Works Association	
8	松岡 雄次	照本巾上下水道向	光衣有
	Yuji Matsuoka	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Presenter
9	上村 瑞城	東京都水道局	
2540	Mizuki Uemura	Bureau of Waterworks, Tokyo Metropolitan Government	Presenter
10	早坂 俊一	仙台市水道局	発表者
0595.04	Shunichi Hayasaka	Sendai City Waterworks Bureau	Presenter
11	岡田 凜太郎	横浜市水道局	発表者
##.	Rintaro Okada	Yokohama Waterworks Bureau	Presenter
12	中井 隆	大阪市水道局	発表者
12	Takashi Nakai	Osaka Municipal Waterworks Bureau	Presenter
12	岡本 知久	阪神水道企業団	発表者
10	Tomohisa Okamoto	Hanshin Water Supply Authority	Presenter
14	大岩 大記	名古屋市上下水道局	発表者
14	Hiroki Oiwa	Nagoya City Waterworks & Sewerage Bureau	Presenter
15	田代一洸	熊本市上下水道局	発表者
15	Kazumitsu Tashiro	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Presenter
10	溝渕 浩平	神戸市水道局	発表者
16	Kohei Mizobuchi	Kobe City Waterworks Bureau	Presenter
1272224	平山 修久	名古屋大学	
17	Nagahisa Hirayama	Nagova University	Presenter
	押切 祐哉	仙台市水道局	
18	Yuya Oshikiri	Sendai City Waterworks Bureau	Precenter
	소구 규표	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
19	Shada Kanaka	Kubata Corporation	Procentor
	Shogo Kaneko		A = 4
20			一 无衣有 Dracenter
-	Tuji nawase	METAWATER COLLO	Presenter
21	石叶 有丈 Cataobilumba		光衣有
	Satosni iwatsubo		Presenter
22	今开 滋	公益社団法人 日本水道協会	光衣有
	Snigeru Imai	Japan Water Works Association	Presenter
23	并合 昌切	株式会社クボタ	
	Yoshinori Itani	Kubota Corporation	Audience
24	原毅史	株式会社クボタ	
	Takeshi Hara	Kubota Corporation	Audience
25	香川 崇哲	株式会社クボタ	聴講者
	Takaaki Kagawa	Kubota Corporation	Audience
26	森本 皓一	株式会社栗本鐵工所	聴講者
20	Koichi Morimoto	KURIMOTO, LTD	Audience
27	中村 学	(公財)水道技術研究センター	聴講者
21	Manabu Nakamura	Japan Water Research Center	Audience
20	長谷川 千夏	横浜市水道局	聴講者
28	Sena Hasegawa	Yokohama Waterworks Bureau	Audience
00	松尾 晃政	メタウォーター株式会社	聴講者
29	Akimasa Matsuo	METAWATER. Co., Ltd.	Audience
	武田 真二	メタウォーター株式会社	聴講者
30	Shinii Takeda	METAWATER Co. Ltd	Audience

No.	氏名/Name	所属/Affiliation	区分/Category
21	浅井 彰規	メタウォーター株式会社	聴講者
1	Akinori Asai	METAWATER. Co., Ltd.	Audience
20	小林 周平	メタウォーター株式会社	聴講者
20	Syuhei Kobayashi	METAWATER. Co., Ltd.	Audience
~	福本 拓磨	メタウォーター株式会社	聴講者
3	Takuma Fukumoto	METAWATER, Co., Ltd.	Audience
-	今村 達也	メタウォーター株式会社	聴講者
4	Tatsuva Imamura	METAWATER, Co., Ltd.	Audience
-	福井 智康	メタウォーター株式会社	胰講者
5	Tomovasu Eukui	METAWATER Co. Ltd	Audience
	版 広司	メタウォーター共才会社	
6	Shoii Saka	METAWATER Co. Ltd	Audience
-	AH 体_		庙 講孝
7	Vanishi Imamura	Nikon Suida Cansultanta Ca. Ltd	Audience
-	Keniun manura	a Sauce Constituints Co., Etc	h課半
8	小作曲別		Abim 1
_	Yuno Kobayashi	Bureau of Waterworks, Tokyo Metropolitan Government	Audience
9	大桶 信行	札幌巾水追向	彩神名
	Nobuyuki Ooke	Sapporo Waterworks Bureau	Audience
)	並木 曹汰	札幌市水道局	
	Sota Namiki	Sapporo Waterworks Bureau	Audience
1	宮本 勝利	株式会社日水コン	聴講者
÷	Katsutoshi Miyamoto	Nihon Suido Consultants Co., Ltd	Audience
2	福山 正彦	株式会社日水コン	聴講者
4	Masahiko Fukuyama	Nihon Suido Consultants Co., Ltd	Audience
2	松原康一	株式会社日水コン	聴講者
S	Koichi Matsubara	Nihon Suido Consultants Co., Ltd	Audience
	中西 晃樹	岡谷鋼機株式会社	聴講者
4	Koki Nakanishi	OKAYA&CO., LTD.	Audience
-	半田 盛久	配水用ポリエチレンパイプシステム協会	聴講者
5	Morihisa Handa	Japan Polyethylene Piping System & Integrated Technology Association for Water Supply	Audience
	天野 幹太	株式会社NJS	聴講者
6	Mikita Amano	NJS CO., LTD.	Audience
	森 泰之	日本ニューロン株式会社	聴講者
7	Yasuvuki Mori	Neuron Japan Co., Ltd	Audience
_	伊藤 明紀	株式会社安部日錮工業	協替企業
8	Tomoki Ito	ABE NIKKO KOGYO Co Ltd	Sponsor
	A 自 テ	株式会社クザク	边替企業
9		Kubata Corporation	Sponsor
	Hajime Hisajima 武田 横伝	へいかい ひょうか	
C	成伯田 時1」	体式云社シックター Kubata Comparation	
_	HIROYUKI IVariai		
1	中主 謎?I		励貝让耒
	Kensuke Nakazato		Sponsor 持续入兴
2	公木 博和	大成機工体式会社	助實企業 6
_	Hirokazu Kume	I AISEI KIKU Co., Ltd.	Sponsor
3	大月 美穂	大成機工株式会社	協賀企業
~	Miho Otsuki	TAISEI KIKO Co., Ltd.	Sponsor
4	田中耕二	株式会社多久製作所	協賛企業
•	Koji Tanaka	TAK Manufacturing Co., Ltd	Sponsor
5	倉田 真裕子	東洋計器株式会社	協賛企業
_	Mayuko Kurata	TOYOKEIKI Co., Ltd.	Sponsor
6	庵崎 高志	日鉄パイプライン&エンジニアリング株式会社	協賛企業
5	Takashi Anzaki	NIPPON STEEL PIPELINE & ENGINEERING CO., LTD.	Sponsor
7	長谷川 輝之	日鉄パイプライン&エンジニアリング株式会社	協賛企業
1	Teruyuki Hasegawa	NIPPON STEEL PIPELINE & ENGINEERING CO., LTD.	Sponsor
0	小倉 哲也	株式会社日邦バルブ	協賛企業
Ø	Tetsuya Ogura	NIPPO VALVE Co., Ltd.	Sponsor
~	橋本 匡包	株式会社日邦バルプ	協賛企業
59		NIPPO VALVE Co. Ltd	Sponsor
9	Ladakane Hashimoto	THIT O WALVE GO, EU.	00011001
.9	Tadakane Hashimoto 三潴 謙一	前澤工業株式会社	協賛企業

Y

No.	氏名/Name	所属/Affiliation	区分/Category
61	株元 悠志	前澤工業株式会社	協賛企業
	Yuji Kabumoto	MAEZAWA Industries, Inc.	Sponsor
	蔵重 陽	協和工業株式会社	協賛企業
02	Yo Kurashige	Kyowa Industrial Co., Ltd.	Sponsor
60	清水 重信	協和工業株式会社	協賛企業
03	Shigenobu Shimizu	Kyowa Industrial Co., Ltd.	Sponsor
~ 1	青木 秀幸	公益社団法人 日本水道協会	事務局
64	Hideyuki Aoki	Japan Water Works Association	Secretariat
C.F.	渋谷 正夫	公益社団法人 日本水道協会	事務局
65	Masao Shibuya	Japan Water Works Association	Secretariat
	鈴木 千明	公益社団法人 日本水道協会	事務局
66	Chiaki Suzuki	Japan Water Works Association	Secretariat
	渡部 英	公益社団法人 日本水道協会	事務局
67	Suguru Watanabe	Japan Water Works Association	Secretariat
	大西一史	熊本市	事務局
68	Kazufumi Onishi	Kumamoto City	Secretariat
	田中陽礼	態本市上下水道局	事務局
69	Yorei Tanaka	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
	ト村 博之	能本市上下水道局	事務局
70	Hirovuki Llemura	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Rureau	Secretariat
	林田 一郎	能本市上下水道局	重務局
71	Johiro Masuda	Kumamoto City Waterworks and Sewerade Rureau	Secretariat
-	大村 利信	能大击上下水道局	重務局
72		28年中上「小道司 Kumamata Citu Wataguarka and Sawaraga Buraau	⊊1元/可 Coorctoriat
		Rufflamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	
73		版本印上下小道同	争1分/AJ
	Koichi Shimamura	Kumamoto City waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
74	備田 以昭	熊本市上下水道向	争 份 问
-	Masaaki Fukuda	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
75	坂口 相高	熊本市上下水道局	争 務 同
	Kazutaka Sakaguchi	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
76	志水 隆司	熊本市上下水道局	手扮向
	Takashi Shimizu	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
77	齊藤 和倫	熊本市上下水道局	手 桥向
	Kazunori Saito	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
78	古賀商	熊本市上下水道局	事務 局
	Takashi Koga	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
79	宇都宮 幸佑	熊本市上下水道局	事務局
1.0	Kosuke Utsunomiya	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
80	林健成	熊本市上下水道局	事務局
255	Kensei Hayashi	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
81	小平悠馬	熊本市上下水道局	事務局
	Yuma Kohira	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
82	荒木 佑仁	熊本市上下水道局	事務局
	Yuto Araki	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
83	早野 貴志	熊本市	聴講者
00	Takashi Hayano	Kumamoto City	Audience
84	永田 努	熊本市	聴講者
04	Tsutomu Nagata	Kumamoto City	Audience
85	吉住 修	熊本市	聴講者
05	Osamu Yoshizumi	Kumamoto City	Audience
06	岩本 清昭	熊本市上下水道局	事務局
00	Kiyoaki Iwamoto	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
07	辻山 亨	熊本市上下水道局	事務局
01	Toru Tsujiyama	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
00	清田 晴美	熊本市上下水道局	事務局
00	Harumi Kiyota	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
00	長濱 彰秀	熊本市上下水道局	事務局
09	Akihide Nagahama	Kumamoto City Waterworks and Sewerage Bureau	Secretariat
00	福島 真明	水道産業新聞	プレス
90	Masaaki Fukushima	Newspaper of Waterworks Industry	Press
01	嶋本 裕樹	日本水道新聞	プレス
91	Yuki Shimamoto	Japanese Watersupply & Sewerage Newspaper	Press

米国/USA

No.	氏名/Name	所属/Affiliation	区分/Category
1	Winston Chai	Motzopoliton Water District of Southern Colifernia	発表者
1	winston Chai	Nietropolitan Water District of Southern California	Presenter
2	Michael J. Britah	ael J. Britch Tualatin Valley Water District	発表者
2	Michael J. Diffeli		Presenter
3	Natalie Britch	with Michael	
4	Kelly Hunt	with Michael	
Б	Tao Poort	Metropolitan Water District of Southern California	発表者
5	1 au reng		Presenter
6	Raffi Moughamian	East Bay Municipal Utility District	発表者
U			Presenter
7	Craig A Davis	C A Davis Engineering	発表者
'	Gialg A. Davis	C.A. Davis Engineering	Presenter
0	lippoing Hu	Les Antriles Department of Water and Power	発表者
0	Jianping Hu	Los Angeles Department or Water and Power	Presenter
0	Charles Securiters	CDA Diale 11 C	発表者
3	Charles Scawthorn	SPA RISK LLC	Presenter
10	Brad P. Wham	University of Colorado Boulder	. 発表者
10			Presenter
11	Jian Zhang	water Research Foundation	事務局
11			Secretariat
12	Li Meng	Jian Zhang's wife	
13	Andrea Chen	Water Research Foundation	事務局
			Secretariat
14	Brenley McKenna	Water Research Foundation	発表者
14			Presenter
15	Ryan Smith	Brenley McKenna's partner	

台湾/Taiwan

No.	氏名/Name	所属/Affiliation	区分/Category
1	Tin-Lai Lee	Taiwan Water Corporation	発表者
1			Presenter
2	Jung Ching Wu	Taiwan Water Corporation	発表者
2			Presenter
2	Shang-Hsin Ou	Taiwan Water Corporation	発表者
3			Presenter
4	Kuo-Chun Chen	Taipei Water Department	発表者
4			Presenter
F	Bing-Ru Wu	National Science and Technology Center for Disaster Reduction	発表者
5			Presenter
c	Chin-Hsun Yeh	un Yeh National Center for Research on Earthquake Engineering	発表者
0			Presenter
7	Gee-Yu Liu	'u Liu National Center for Research on Earthquake Engineering	発表者
1			Presenter
0	Yu-Hsiang Wang	Sinotech Engineering Services LTD.	発表者
ð			Presenter
0	Yang-Long Wu	u Chinese Taiwan Water Works Association	発表者
9			Presenter
10	Tsu-Yin Ko	Taipei Water Department	聴講者
10			Audience

附錄3

Earthquake-resilience and mitigation strategies for Taiwan Water Corporation



Tin-Lai Lee Vice President, Taiwan Water Corporation

The 12th JWWA/WRF/CTWWA Water System Seismic Conference Kumamoto–January 21,2023

Outline

• Earthquake Threat to Taiwan

•Recent Earthquakes in Taiwan

- •Lessons Learned from the Earthquakes
- •Future prospects

Earthquake Threat to Taiwan



- Taiwan is located in the Pacific Ring of Fire, at the junction of the Philippine Sea plate and the Eurasian plate.
- The Philippine Sea plate collides with the Eurasian plate northwestward at an average annual rate of 82mm, resulting in frequent earthquakes in Taiwan.
- Taiwan is regularly impacted by moderate-to-large seismic.

Earthquakes Occurrence in Taiwan

• Taiwan has about 100 earthquakes/day, 191 earthquakes with a scale of 4.0-5.0/year , 24 earthquakes with a scale of 5.0-6.0/year , 3 earthquakes with a scale above 6.0/year.



Taiwan Earthquake Rupture probability in next 50 years



- The CWB announced study of "Probabilistic earthquake hazard analysis of various faults in Taiwan" from E-DREaM.
- Probability of earthquakes larger than 6.5 in Taiwan in the next 50 years is 97%, and the probability of earthquakes larger than 7.0 is 55%.
- The Tainan Chungzhou structure has the highest probability, and the probability of earthquakes larger than 6.9 is 37%.

5

Overview of 2016 Tainan Earthquake (1/4)

- At Feb.06 03:57 a scale of 6.4 earthquake struck southern Taiwan.
- The earthquake caused widespread damage and 117 deaths. Most of the deaths were caused by the collapse of a 17-story building in Tainan City.
- Tainan water supply network was seriously damaged, of which 2,000 mm pipeline was located under the collapsed building.



Overview of 2016 Tainan Earthquake (2/4)

- Water Corporation (TWC) immediately Taiwan estabilish an emergency response team at 5 a.m.
- Three trunk mains and 4,710 leaks of distribution pipelines were repaired, resulting in water loss and 400 thousands service interruption.



Overview of 2016 Tainan Earthquake (3/4)



∮2000mm SP Crack(5cm)





§ 2,000 mm SP damaged by Weiguan Building



∮2000mm SP Crack(30cm)

Overview of 2016 Tainan Earthquake (4/4)



Overview of 2018 Hualien Earthquake (1/4)

- At 23:50 midnight on February 6 , a scale of 6.2 (Max. 7) earthquake hit eastern Taiwan.
- The earthquake caused 17 deaths, most of them were caused by the collapsed of a 12-story building in Hualien City.
- There were 1,147 cases of leaks were repaired, resulting in water loss and 40 thousands of service interruptions.



Overview of 2018 Hualien Earthquake (2/4) Main damages were along Milun and Lingding Faults caused disconnection and distortion of two 600mm main pipes attached to Shangzhi Bridge. Other damages are located in Shangzhi WTP, pipelines attached to bridges, drainage channels and customer service lines. 300mm DIP disconnected ×5 locations 七星潭大橋嚴重龜裂 500mm SP deformed,400mm DIP 新興路尚志路口地表破裂 disconnected 國盛六街41號大樓倒塌 600mm DIP disconnected 漂亮生活會館飯店倒塌 600mmSP disconnected at 3 locations attached to Shangzhi bridge 統帥飯店倒塌 400mmSP ×2 fractured and 1 squeezed 三民街公正街口地表破裂 200mm CIP ruptured Milun Fault 福建街和平街口地表破裂 400mm PSCP fractured 200mm DIP disconnection at 3 自由路代天府前地表破裂

花蓮大橋路面破裂

Overview of 2018 Hualien Earthquake (3/4)

Lingding Fault



Breaks of § 600mm SP attached to Sheng-Jr Bridge



The customer service lines were disconnected, crack or even broken

locations attached to Hualien Bridge

150mm DIP disconnected × 3 locations

Overview of 2018 Hualien Earthquake (4/4)

- The water supply of the Hualien system was 87,388 CMD, but during the earthquake, it was as high as 125,000 CMD.
- After 1 week of emergency repairs ,all service connections were restored, but water supply is about 99,000 CMD. There implied hidden leaks, and leak detection works were still needed.



Overview of 2022 Taitung Earthquake (1/4)

- Taitung earthquakes were a series of two earthquakes affecting Taitung and Hualien Counties.
- The first earthquake struck Taitung on September 17, 2022, occurred with a magnitude of 6.5. The second earthquake occurred the same area, with a stronger magnitude of 6.9.
- The earthquake caused 1 deaths. There were 494 cases of leaks were repaired, resulting in water loss and 4.2 thousands of service interruptions.



Overview of 2022 Taitung Earthquake (2/4)

- The CWB stated the earthquake was close to the Chi-shang Fault, but it is possible at the bottom of the Central Mountain , and the main cause hasn't been confirmed.
- The CGS pointed out the earthquake was caused by a strike-slip fault with a north-north-east trend and a high-angle inclination toward the west.



Overview of 2022 Taitung Earthquake (3/4)









Pipelines were disconnected and dislocated by the earthquake











Pipelines were extruded, deformed and broken by the earthquake



Customer service lines were disconnected, crack or even broken 16

Overview of 2022 Taitung Earthquake (4/4)

• The water supply of the Yuli system was 12,500CMD. During the earthquake, it was as high as 19,000 CMD.

• After 5 days of emergency repairs ,all service connections are restored, but water supply is about 14,000 CMD. There implied hidden leaks, and leak detection works were still needed.





Lessons Learned from these Earthquake Incidents

- 1. Establish Incident Command Post

 Emergency Operations Center and Task Force
- 2. Establishing Group Text Messaging (e.g.) for Task Force Government officials and Interested public representative.
- 3. Setting up a media center to provide complete, accurate, and timely information for the public.
- 4. Handling customer water outage cases immediately.
- 5. Rolling adjustment to increase Emergency Water Supply Stations.
- 6. E-management of Emergency Water Supply Stations by Water Supply Monitoring Platform .
- 7. Establishing leakage detection teams for specific responsibility areas.
- 8. Continuously strengthening the safety of supply system and taking anti-earthquake measures.
- 9. Shortening the time required to restore water services for high level regions and dead ends.

19



Surveying seismic and geologic hazards across the system.

Prioritizing to replace seismically-weak and aging water pipelines with earthquake resistant pipe according to seismic vulnerability assessment result.

Constructing earthquake resilient measures and Backup Water Transmission Pipelines Project.

Continuously to improve resilience for urban water supply system.

Regularly conduct seismic vulnerability assessment and condition assessment for trunk water mains(DN≧800mm).





A Study of Anti-seismic Measures for Expansion Joints of Water Tanks

Min-Li Chang, Shang-Hsin Ou*, Jiunn-Shyong Shiu

Monday, January 30, 2022

The 12th JWWA/WRF/CTWWA Water System Seismic Conference



CONTENTS

01 INTRODUCTION

6 .4

- 02 CONCRETE EXPANSION JOINT IN THE WATER TANK STRUCTURE
- 03 SEISMIC COUNTERMEASURES FOR EXPANSION JOINTS OF LIQUID-STORAGE STRUCTURE
- 04 THE DEVELOPMENT AND TEST OF SEISMIC TENSION ROD FOR EXPANSION JOINTS
- **05** CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS


02 CONCRETE EXPANSION JOINT IN THE WATER TANK STRUCTURE (1/5) Functions of the Large distribution reservoirs



02 CONCRETE EXPANSION JOINT IN THE WATER TANK STRUCTURE (2/5)

Regulations for the installation of expansion joints in concrete structures

- Autogenous shrinkage occurs within concrete solidification contraction.
- □ Thermal expansion and contraction with temperature changes after grouting.
- > Setting expansion joints to avoid concrete cracking



02 CONCRETE EXPANSION JOINT IN THE WATER TANK STRUCTURE (3/5)

Seismic resistance of water tank expansion joints



Design of expansion joints on the top and bottom plate of the water tank



Waterstops and connecting steel bar set between the expansion joint



Design section of the expansion joint at the bottom plate of the water tank

Deformation (stretch) caused by vertical earthquake stress is unavoidable.















04 THE DEVELOPMENT AND TEST OF SEISMIC TENSION ROD FOR EXPANSION JOINTS (2/4)

experimental design of seismic tension rod (1/3)

compression test



the variation of displacement with load at 1 pc and 15 pcs of disc spring in compression test

04 THE DEVELOPMENT AND TEST OF SEISMIC TENSION ROD FOR EXPANSION JOINTS (3/4)

experimental design of seismic tension rod (2/3)

• Tensile test



structural configuration of seismic tension rod



structure comparison of the tension rods (#8)

04 THE DEVELOPMENT AND TEST OF SEISMIC TENSION ROD FOR EXPANSION JOINTS (4/4)



05 CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS (1/2)



□ The seismic tension rods in this study provides a seismic countermeasure for the expansion joint strengthening.

05 CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS (2/2)

RECOMMENDATIONS

□ the recommended principles for newly liquid-storage structure are as bellows:

- The structure should be designed as regular shape and symmetrical structures in priority to reduce the relative displacement caused by earthquakes.
- Consider the operation water head in the new water tank, the structure foundation should be installed at the maximum depth by planning.
- When planning a very long water tank (over 45 m in length) that is large enough to require expansion joints, it is recommended water tank composed by two (or more) independent substructures without expansion joints as an alternative.
- Add the facilities to limit the permissible displacement when there is an excessive displacement of the expansion joint simulated between adjacent structures.
- Considering the scale and importance of the water structures, and then take the proper application of seismic facilities.

Thank you for your time and attention:

Do you have any questions?

Department of Public Works, Taiwan Water Corporation, E-Mail: shou24@mail.water.gov.tw

附錄5

The Risk management of water supply system — Ban-xin water supply improvement project

Presenter: Jung-Ching, Wu









Introduction

Establish water supply system









Plan and Design

Jhih-tan water treatment plant

Water distribution plan









Difficulties

Land acquisition Unexpected underground situation

Solutions

- Govern-owned & embankment land
- Feasible change order





新台灣自來水公司 TAIWAN WATER CORPORATION



Construction Projects

- 🛿 6 water pump stations with water tanks
- 💥 6 km Φ1,500mm pipelines
- 💥 12 km Ф2,200-2,600mm pipelines
- 💥 8 water renewal projects







H台灣自來水公司 TAIWAN WATER CORPORATION



Quick.品質 創新.信賴.專業



Construction Pictures





10





Construction Pictures









創新.信賴.專業

Control Center



12



Construct and Test





Conclusion

- Keep improving stability of this system
- Renewal pipeline and decrease water leakage
- Connecting system for other districts or establish water allocation system





Kumamoto-Castle ~ Towards The Reconstruction

1. 熊本城の概要

(Overview	of Kumamoto	Castle)
10,00,000	or rearriering to	casciej

- 築城者(Builder) :加藤清正(Kato Kiyomasa)
- 築城時期(Time Period): 関ヶ原の戦いの頃に現在の位置に築城され始め、慶長12年(1607)頃完成(completed in 1607)
- 形式(Format): 平山城(Hilltop castle) ※茶臼山と呼ばれた小高い丘の上
- 規模(Scale) : 周囲(circumference)5.3km、面積(area)約98ha

(うち約57haが国指定特別史跡) (Designated as a Special Historic Site)

1877年(明治10年)	西南戦争
1889年(明治22年)	熊本地震
2016年(平成28年)	熊本地震

熊本城総合事務所

1





Taken in 1875, before it burned down (明治10年(1877年)の西南戦争直前に焼失)

⇒昭和35年(1960年)、鉄筋鉄骨コンクリート造りで再建 Rebuilt in 1960

明治28年 (1895年)頃の熊本城天守台

(No human casualties)

2. 熊本城域の被害状況

(Damage in the Kumamoto Castle area)

2016年(平成28年) 熊本地震 (Kumamoto Earthquake)

◆2016年4月14日 21:26 前震(Foreshock)(M6.5、熊本市中央区:震度5強) 2016年4月16日 01:25 本震(Main shock)(M7.3、熊本市中央区:震度6強)

 ◆熊本城の被害(本震後)(Damage to Kumamoto Castle)
 国指定重要文化財建造物 13棟全て (all 13 National Important Cultural Properties)
 石垣(Stone walls) 517/973面
 23,600㎡/79,000㎡(崩落229面、8,200㎡)
 地盤 70箇所、12,345㎡
 再建・復元建造物 20棟全て
 公園施設26棟 など → (人的被害0) 1



- <基本方針> ※基本方針は2016年12月(地震から8ヶ月後)
 - 1 被災した石垣・建造物等の保全
 - 2 復興のシンボル「天守閣」の早期復旧 (early restoration of the castle keeps)
 - 3 石垣・建造物等の文化財的価値保全と計画的復旧 (preservation of cultural value and meticulous recovery)
 - 4 復旧過程の段階的公開と活用

(restoring and opening areas in phases)

- 5 最新技術も活用した安全対策の検討
- 6 100年先を見据えた復元への礎づくり
- 7 復旧基本計画の推進



↑ 2022年度 計画の見直し作業 ↑ (revised estimate) ◎前例のない復旧作業は当初想定していた以上に各工程に時間を要する ◎復旧事業に携わる専門技術者等の体制に応じた事業量の設定





4. 復旧基本計画計画期間の改定 (Revised plan period)





観覧ルート (Viewing route)











(2) Important Place on the way : TSMC Giant Semiconductor Manufacturing Company	経由地 TSMC(台湾セミコンダクター・マニュファクチャリング・カンパニー)】	In Kikuyo Town, adjacent to Kumamoto City, construction of a new plant of TSMC, the	world's largest Taiwanese semiconductor contract manufacturer, is underway. Construction began in April last year, and production is scheduled to start at the end of	next year, employing approximately 1,700 people. The site area is approximately 21.3 hectares. The production of semiconductors requires large quantities of highly pure water, and the abundance of water resources is said to be one of the reasons why Kumamoto	was chosen as the sile for the new plant. 熊本市に隣接する菊陽町では、台湾の半導体受託生産の世界最大手 TSMC の新工場建設が進んで います。昨年 4 月から着工し、来年未の生産開始が予定され、約 1700 人の雇用を見込んでいます。 敷 地面禍は約 21.3 ヘクタールです。	半導体生産には、純度の高い水が大量に必要であり、その水資源が豊富なことが進出先に熊本が選ばれ た理由の一つと言われています。		<image/>
The 12 th JWWA/WRF/CTWWA Water System Seismic Conference 第 12 回日米台水道地皺対策ワークショップ	Technical Tour February 1, 2023 ^{テクニカルッアー2/1(水)資料}		① Important Place on the way:Kumamoto-Jo-Hall 経由地:熊本城ホール	Construction of SAKURAMACHI, a complex consisting of Kumamoto Castle Hall, KOKO Hotel, a bus terminal, and commercial facilities, began in 2016 and completed in 2019. The company involved in the project is Kyushu Sangyo Kotsu, but the parent company is HIS, a major travel company.	Kyushu Sangyo Kotsu, as the private redevelopment agency, coordinated the previous rights, design, and construction, while Kumamoto City purchased and developed the Kumamoto Castle Hall portion of the building. Kumamoto Castle Hall has a total area of approximately 30,000 square meters and is generally composed of the following four levels. The main hall can accommodate 2,300 people, and by using the entire building together, it can independently handle conventions of up to 3,000 people.	SAKURAMACHI は、熊本城ホールや KOKO Hotel、バスターミナル、商業施設などからなる複合施設 で、2016 年に着工し、2019 年に竣工しました。手がけたのは、九州産業交通ですが、親会社は、旅行 社の HIS です。	九州産業交通が民間の再開発事業者として従前権利の調整、設計、工事等を行い、熊本市が建物の 一部である熊本城ホールの部分を購入し、整備しました。熊本城ホールは、合計約3万平方メートルあり、 メインホールは2,300 人収容でき、全館を一体で利用することによって3,000 人規模のコンベンションを単独 で対応できます。	

N

④ 2nd Destination: The Kumamoto Earthquake Memorial Museum (Former Tokai University Aso Campus) 目的地 2 熊本震災ミュージアム(旧東海大学阿蘇≠ヤンバス)	The Kumamoto earthquake (main shock) that occurred in the early hours of April 16, 2016 recorded a seismic intensity of upper 6 in Minamiaso Village. Former Tokai University Aso Campus Building No. 1 was damaged. The campus was completed in 1973 and has long served as a study building for Tokai University students. The fault runs directly under the building, allowing us to intuitively grasp the impact on the building and a fault that did not collapse despite being hit by an earthquake of magnitude 6 or higher have been preserved as one unit.	2016年4月16日未明に発生した熊本地震(本震)により、南阿蘇村で震度 6 強の揺れを記録し、 同地区にある、旧東海大学阿蘇キャンバス1号館が被災しました。 同キャンパスは昭和48年(1973)に竣工され、長い間、東海大生の学び舎として活躍してきました。 建物の真下を断層が買いており、断層の変位による建物への影響を直感的に把握することができます。 度 6 強の揺れを受けながら倒晒しなかった建物と断層が一体的に保存されている事例は国内に例を見ま せん。	Former Tokai University Aso Campus	
③ 1ªt Destination: Daikanbo (Best View Point in Aso Area) 目的地1大舰峰	Daikanbo is in the northeast of the Aso Uchinomaki Onsen area and is on the edge of the outer rim of the Aso caldera. Daikanbo offers the best 360-degree panoramic view in Aso. Here, you can see the Five Peaks of Aso, as well as the Kuju Mountain Range. A huge depression made with volcanic activities is called a "caldera". In Aso, the land subsided to create a caldera because of four super-eruptions occurred between about 90,000 years ago to about 270,000 years ago. The pyroclastic flow at that time spread the northern part of Kyushu Island and volcanic ash curled up to sky covered all over Japan. These four major eruptions have created a unique geological structure that allows groundwater to permeate the ground to	perconduce casity, benefining varination only and ure surrounding areas. Here at Daikambo, a terrific power of volcanic activities of Aso can be felt. 大鶴峰は阿藤・内牧温泉地区の北東、阿藤の外輪山の端にあります。阿蘇の中でも随一の3 6 0 ッパノラマビューが楽しめます。阿藤 5 岳や九重連山もはっきり見えます。 火山活動によってできた大きなくぼ地を「カルデラ」といいはす。阿蘇では、今から約 27 万年前から 約 9 万年前に起こった 4 度の巨大噴火によって、大地が陥没してカルデラができました。そのとき の火砕流は北部九州一帯に広がり、上空に巻き上げられた火山顶は日本全土を覆いました。こ の 4 度にわたる大噴火が地下水が浸透しやすい特有の地質構造を生み出し、熊本市 をはじめ周辺地域に恩恵をもたらしています。 ここ大鶴峰は、阿蘇の火山活動のすさまじい力を感じる場所です。	View of the 5 peaks of Aso from Daikanbo	

	•	٠
1	c	1
4	С	2
1	l	5
j,	n	5
4	C	
5		3
		5
۵		١
2	1	
٩		'
Ć		3

Remains of the collapsed bridge girders of the old Aso Ohashi Bridge 目的地 3 阿蘇大橋遺橋

The Aso Ohashi Bridge in Minamiaso Village also collapsed due to the Earthquake. Currently, part of the collapsed bridge remains trapped in the gorge. In the same area, a 700 m long and 200 m wide slope collapse occurred, cutting off a railroad and a national highway, which are essential for daily life and sightseeing. Initially, the cause was believed to be that the bridge was caught in the slope collapse, but later investigations revealed that the cause was the movement of a fault line directly under the bridge, which caused the ground to shift and exert a strong compressive force on the bridge.

Kumamoto Prefecture has decided to preserve the Aso Ohashi Bridge as a relic of the earthquake to leave behind for posterity the horrific nature of the earthquake. On March 7, 2021, the new Aso Ohashi Bridge connecting Kumamoto City and Minami Aso opened to traffic. It is 525 meters long and spans a gorge approximately 600 meters downstream from the old bridge. 熊本地震(本震)により、南阿蘇村の阿蘇大橋も崩落しました。現在は崩落した橋の一部が峡谷に引っかる形で残っています。

同地区では長さ約 700m、幅約 200m にわたって斜面崩壊が発生し、生活道路として、阿蘇観光にも 不可欠な、鉄道、国道が寸断されました。

当初この斜面崩壊に巻き込まれたことが原因とされましたが、後の調査で橋直下の断層が動き、地盤がずれ、橋を圧縮する強い力がかかったことが原因とわかりました。

熊本県は地震の凄まじさを後世に残そうと阿蘇大橋を震災遺構として保存することに決めました。 →→→・ケートコート ポーナートは重要がすらも、からのがチャートをよりのショート キー ◇ E F F - → F F

2021 年3月7日、熊本市内と南阿蘇を結び新阿蘇大橋が開通しました。全長525mで、旧橋から約600m下流の峡谷に架かっています。



Place to eat for Lunch: Aso Farm Land

昼食会場:阿蘇ファームランド

This is one of the few theme parks in the world supervised by health experts. The Park offers a full range of facilities that can be enjoyed by men and women of all ages, including the "Genki no Mori" exercise facility, where you can use both your body and your brain to the maximum and improve your health in the great outdoors, restaurants where you can enjoy meals using home-grown vegetables, hot springs and spas, and a dome-shaped hotel. There is also a "petting zoo" where visitors can meet various animals such as capybaras, beavers, and flamingos, and experience feeding them.

健康の専門家が監修する、世界でも珍しいテーマパーク。

身体と頭脳の両方を最大限に使って、大自然の中で健康うくりができる運動施設、元気の森"をはじめ、 自家栽培の野菜を使った食事が楽しめるレストラン、温泉やスパ、ドーム型のホテルなど、老若男女間わず 楽しめる施設が充実しています。

カビバラやビーバー、フラメンゴなど、様々な動物たちに会える"ふれあい動物王国"もあり、えさやり体験がで きます。



Restaurant and Hotels in Aso Farm Land

S

9

⑧ Important Place on the way:Futagawa Fault in Mashiki T 隆由地 益城町の布田川断層	At 21:26 on April 14, 2016, a magnitude 6.5 earthquake struck the Kumam shaking Mashiki town with an intensity of 7. At 1:25 and Anshiki town with an intensity of 7. At 1:25 and other are are pricenter in the Kumamoto region, shaking Mashiki Town and other are to a surface earthquake fault that surfaced for 180 m in a field in the town where a maximum intensity of 7 was recorded. The maximum lateral displation where a maximum intensity of 7 was recorded. The maximum lateral displation to the town where is a folk tale of a "legend of a giant snake" in the area, and the fault this time appears to be the "path of a giant snake" in the area, and the fault this time appears to be the "path of a giant snake" in the area, and the fault the snake.	 2016年4月14日21時26分、熊本地方を震源とするマグニチュード 6.5の地震が発では震度7の照れとなりました。 7は震度7の照れとなりました。 4月16日深夜1時25分には、再び熊本地方を震源とするマグニチュード 7.3の地震が 町等で震度7の照れとなりました。 2度の大震度7を記録した地域町の畑地に180mにわたり表出した地表地震断層。ここ 最大変位量約2.5mが割されました。 7.5mが増割されました。 7.5mが代割されました。 7.5mが代割 7.5mが代割	
② Important Place on the way: Groundwater recharge using rice paddies in Ozu Town and Kikuyo Town 経由地 大津町・毎陽町の水田を利用した地下水のかん養	The rice paddies in Otsu and Kikuyo towns, located in the middle reaches of th Shirakawa River, are characterized by water infiltration 5 to 10 times greater tha normal rice paddies, and are a major groundwater recharge area in the Kumamot region. However, in recent years, the amount of groundwater recharge has been decreasin due to the conversion of land into residential land. For this reason, Kumamoto Cit subsidizes the groundwater conservation project by allowing farmers to flood their ric paddies during the fallow season.	白川中流域に位置する大津町・菊陽町の水田は、通常の水田の5~10 倍も水が浸透するという特省 があり、熊本地域の地下水の大きなかん養域となっています。 しかし、近年は宅地化により、地下水のかん養量が減少しています。そのため、熊本市が助成し、各農ฐ が休耕時期に水田に水を張り、地下水の保全事業を行っています。	

9 4th Destination: Kengun Water Source 目的地4 健軍水源地

Kumamoto City has a population of 740,000 and a water supply population of 710,000. The water pipeline is 3,500 km long, and an average of 220,000 m3 of water is distributed per day.

Among them, this Kengun water source is the most important facility that provides about 1/4 of the water distribution in Kumamoto city, 60,000 m3 per day. There are 11 deep wells (7 of which are self-flowing wells), 2 water storage tanks of 12,000 m3, equipped with emergency shutoff valves that close at 250 gal, and 12,000 m3 of water storage tank can be secured.

In addition, we are receiving power from two lines, and we have installed a private power generator just in case. There are 6 water distribution pumps, 1,380m3, 330Kw per hour, and 4 units are normally in operation. Charge pressure is 0.55MPa.

熊本市は、人口74万人、給水人口71万人、上水道の全てを地下水で賄っている全国でも稀な都 市です。 水源地 3 8 か所、 井戸 9 8 本、 配水池 5 4 個、 水道管路延長 3 , 5 0 0 Km、 1 日平均 2 2 万 m ³ の火を送っています。

その中でも、この健軍水源地は、熊本市内全体の配水量の約1/4、1日6万m3を賄う最重要施 設となっています。

深井戸が11本(そのうち7本が自崎井戸)、12, 000m3の貯水タンクが2つ、緊急遮断弁を

備え 2 5 0 ガルで弁が締まり、貯水タンク1つあたり1 2 , 0 0 0 m3 を確保することができます。 また、2 回線受電を行っており、万が一に備え自家発電設備も設置しています。配水ボンブは 6 台、1 台 1 時間当たり1 , 3 8 0 m3、3 3 0 Kw、通常 4 台運転を行っています。吐出圧は 0 . 5 5 MPa で



No5 well, Kengun Water Source

6



熊本地震 震災ミュージアム Kumamoto Earthquake Museum

防災は、自分のためだけじゃない。 自分が生き延びることで 大切な誰かを悲しませないように* そして生き残って大切な誰かを救うために 必要なんです。 (南阿蘇村 語り部講話より)

2016年4月、2度の震度7という未曽有の大地震が 熊本を襲い、南阿蘇村でも甚大な被害が発生しま した。

その熊本地震の経験を風化させずに後世に伝える べく、南阿蘇村では「熊本地震 震災ミュージアム」 の一角として、被災の様子を伝える震災遺構の保 全・整備を行っています。

熊本地震の記憶~9つの震災遺構

立野地区犀角山周辺の 地表地震断層(整備中)

道路や斜面が布田川断層によって右横ずれ変 位している様子を観察することができます。

※整備中につき見学できません

黒川地区の地表地震断層

布田川断層が道路を横切り、右横ずれ変位が 発生。現在、道路は仮復旧されていますが、中 央線と道路に埋め込まれたキャッツアイから 変位が確認できます。

※生活区域のため、住民への配慮をお願いします

土台は石造アーチで路面はアスファルト舗装 の生活路。今回の地震でアーチ部分は耐えま したが、路面は損壊。震災の傷跡と昔の技術の 高さが窺えます。

※生活区域のため、住民への配慮をお願いします

崩落した阿蘇大橋の橋げた

本震時に崩落。落橋原因は地震動、地盤変動、 崩土、橋支持部崩壊などが指摘されています。 現在は崩落した橋桁の一部が対岸から見えま 9.0

※数鹿流崩之碑展望所から見学できます

阿蘇ファームランド地下通路 宿泊者専用駐車場と施設を結ぶ地下トンネル を横切った断層。コンクリートの継ぎ目により 右横ずれしているのが確認できます。

※観光施設のため、他の観光客へのご配慮をお願いします

阿蘇中央火口丘群の表層崩壊

阿蘇五岳をはじめとする中央火口丘群では多数 の表層崩壊が発生。特に御竈門山、烏帽子岳で はその爪痕と植生遷移の様子が確認できます。 ※崩壊部は危険なため近づけません、道の駅あそ望 の郷くぎの等から見学できます

高野台大規模地すべり

高野台団地は土砂災害警戒区域等の指定を 受けていない緩やかな傾斜地でしたが、本震 の強い揺れで厚く積もった火山灰層での地 すべりが発生しました。家屋を飲み込み、複 数の世帯が全半壊となり、4世帯5名が亡くな りました。

現在は地すべり跡に表出した地層が保存され ている他、防災公園としても整備され、約500 人の3日分の水・食料の備蓄や防災トイレなど を備える災害支援拠点となっています。

※南阿蘇復興公園から見学できます

数鹿流崩れ (大規模山腹崩壊)

熊本市から阿蘇市・大分方面(国道57号線) と南阿蘇・宮崎方面(阿蘇大橋)への分岐点 であり、熊本と大分を結ぶ」R豊肥本線も通 る九州横断の交通の要衝。本震の強い揺れ により溶岩でできた阿蘇カルデラ外輪山の 崖が横幅約200m崩落し、土砂は約700m流 下しました。この斜面崩壊で国道57号線と JR豊肥本線は崩落土砂に飲み込まれ、阿蘇 大橋も崩落しました。

※数鹿流崩之碑展望所から見学できます

旧東海大学 阿蘇キャンパス

震災前は全国から集まった約1,000名の学 生が学ぶ「牧場・農場一体型キャンパス」でし た。熊本地震の本震では断層が鉄筋コンク リート造の1号館の真下を通り、広場には全 長約50mに及ぶ地表地震断層(右横ずれ断 層)が現れました。地震の発生が深夜だった ため人的な被害は免れましたが、一部実習施 設を除いてキャンパスは移転。現在は建物の 被害と断層の関係を観察できる場所として、 1号館の一部と地表表層断層が一般公開さ わています。

※団体での見学は事前予約が必要です

2016年熊本地震

熊本地震では最初に起きた揺れよりも大きな揺れが28時間後に起きたことにより、「最初に起きた揺れが本震とは限らない ので、油断せず備えなければならない」という教訓を残してくれました。 また余震が長く続いたため、多くの方が建物の中に留まることができず、車中泊生活を強いられたことも特徴です。

平成28年4月14日午後9時26分 マグニチュード6.5 最大震度7 (村内では河陽地区で震度5弱)

平成28年4月16日午前1時25分 マグニチュード7.3 最大震度7 (村内では河陽地区が震度6強)

南阿蘇村の被災状況

前震(震度5弱)での被害は少なかったものの、本震(震度6确)では地表地震断層が出現し、突きト げるような強い揺れで数多くの家屋が倒壊しました。

村内の斜面は崩落し、土砂災害による甚大な被害が発生しました。この土砂災害の多くは阿蘇カル デラの火山に由来する地形・地質的な特性が要因とされており、火山と共に生きる私たちへの大切 な教訓となりました。

人的被害……………

- 死亡者 31名(関連死15名含む)
- · 重傷者 31名、軽傷者 120名

建物被害 …………

- 全壊 699世帯
- 半壊 989世帯
- 一部損壊1,173世帯 ※2021年1月時点
- ・ライフライン:村内全域で停電発生、最大3,761世帯(約80%)で断水発生
- ・交通インフラ: JR豊肥本線·南阿蘇鉄道の不通
 - 主要道路(国道57号線・阿蘇大橋、長陽大橋、俵山トンネル等)の寸断
- 農業被害:農地の地割れ、農業用水路の被災、人手不足の悪化
- ・観光被害:アクセス悪化、施設被災、風評による観光客激減
- その他:山腹崩壊及びその後の豪雨による土砂崩れ多数

※南阿蘇村の人口:11,652人、世帯数:4,744世帯(2016年2月末時点) ※平成28年6月19日から6月25日に発生した豪雨被害を含む

復旧・復興の歩み

お問い合わせ

2016年熊本地震では、南阿蘇村内で多数の土砂崩れ・ 地すべりが発生しました。その結果、「阿蘇大橋」「阿蘇長 陽大橋」「俵山トンネル」「国道57号」といった熊本市方面 と南阿蘇村・宮崎方面および阿蘇市・大分方面をつなぐ 主要道路をはじめ「JR豊肥本線」「南阿蘇鉄道」の鉄道 路線も寸断されました。

その後、2016年12月に「俵山トンネル」、2017年8月に 「長陽大橋」と順次復旧が進みました。2020年には「数 鹿流崩れ(すがるくずれ)」と呼ばれる大規模斜面崩落の 斜面対策工事(再発防止のための安定化)が完了し、そ の下を通過する[JR豊肥本線」が8月に、「国道57号線] が10月にそれぞれ開通しました。そして2021年3月には 旧阿蘇大橋に代わり、安全性・経済性の観点から約 600m下流の位置で「新阿蘇大橋」が開通。全長525m、 橋脚最大高さ97m、最大支間長165mの地震に強い大き な橋として生まれ変わり、復興のシンボルとして多くの 住民・観光客を支えています。残る南阿蘇鉄道も2023 年ごろの全線開通を目指して復旧工事が進んでいます。

南阿蘇観光案内所 TEL 0967-67-2222

2022年9月発行

※団体のお申込み・お問合せはこちら 一般社団法人みなみあそ観光局 TEL 080-1753-4068 (9:00~17:00 年中無休) E-mail tourdesk@minamiaso.info	お問合せ先 熊本県 観光交流政策課 _{震災ミュ} ージアム担当 TEL 096-333-2011 (平日 8:30~17:00)	・申込書はこちら⇒	日の2週間前まで、60人以上の団体の場合は1カ月前までに申込書をご提出ください。 ・10人以上20人未満の団体でガイドをご 希望の場合も、希望日の2週間前までに	【事前の申込みが必要な場合】 ・20人以上60人未満の団体の場合は希望	見学いただけます。 ・ガイドが常駐していますが、団体のお客様の予約があるときや休憩時間中は対応できないことがあります。	見学について ・一般のお客様はお申込み不要でご自由に	●毎週火曜日(火曜日が祝日の場合は原則翌平日休館) ●年末年始(詳しくは瓶本地震震災ミュージアム ホームページを御確認ください)	休館日	9:00~17:00 入場無料 ただし、11月中旬~2月末日までの間は 9:00~16:00	公開時間·入場料
熊本地震 震災ミュージア Kumamoto Earthquake Museum		・敷地内禁煙です。喫煙場所はありません。	見学の際のご注意など ・立入禁止エリアには入らないでください。 ・ごみ箱はありませんので、ごみ等はお持ち 帰りください。	※立封駅から「肉阿鉢ゆるつとハス」か連行 しています(1日2便)。 ※電車では直接お越しいただけません。	●車でお越しの際の所要時間(目安) ・熊本市中心部から約1時間10分 ・阿蘇くまもと空港から約40分 ・阿蘇市内(阿蘇駅付近)から約30分		SSCRIPTER SALES OF THE SALES OF	Contraction Contracti Contraction Contraction Contraction Contraction Contract	* 所在地 熊本県阿蘇郡南阿蘇村河陽5435 (東海大学阿蘇実習フィールドとなり) ・駐車場約30台、大型3台	アクセス

令和4年4月1日現在

◎馬田茶一郎/朱瑛社

ミュージアム

